
PÁGINA CULTURAL

UNA JOYA DE LA BIBLIOGRAFÍA MÉDICA CUBANA

José Antonio López Espinosa¹

Charles E. Maggon, Gobernador Provisional de la Isla de Cuba durante la segunda intervención de los Estados Unidos, dispuso en la Resolución tercera del Decreto No. 1130 del 30 de noviembre de 1908, publicado en la Gaceta Oficial de la República No. 131 del 4 de diciembre de ese año, la publicación de un volumen, en el cual se compilaran los trabajos más importantes del doctor Carlos J. Finlay Barrés, reveladores de la originalidad de su genio, de su extraordinaria actividad y de su asombrosa tenacidad; que hasta entonces permanecían inéditos o dispersos en varias publicaciones nacionales y extranjeras.¹

Tiempo después, el Presidente de la República, General José Miguel Gómez, dictó al efecto el Decreto No. 912 del 29 de septiembre de 1910, publicado en la Gaceta Oficial No. 80 del 1ro. de octubre siguiente, donde encargó al Secretario de Sanidad y Beneficencia, doctor Manuel Varona Suárez, la tarea de dar cumplimiento a la antes mencionada Resolución gubernamental, que estableció además un límite de producción de la obra de 1 000 ejemplares, un máximo de 500 páginas por ejemplar y su costo a cargo de los fondos del Tesoro no afec-

to de otras obligaciones. Acerca de este último aspecto, el Presidente Gómez dispuso que el costo del libro no debía exceder los 3 000 pesos, cuya cantidad se abonaría con cargo a los sobrantes del presupuesto de la Secretaría de Sanidad y Beneficencia.²

El 30 de octubre de 1910, el doctor Varona Suárez dio a conocer la Resolución, en la cual nombró una comisión que, en un plazo no mayor de 15 meses, debía realizar el trabajo de recopilación, selección y publicación del libro, sin recibir remuneración alguna por ello. El titular de Sanidad y Beneficencia escogió para integrar dicha comisión a los doctores Juan Guiteras Gener, Enrique B. Barnet Roque de Escobar, José Antonio López del Valle y Jorge Le Roy Cassá, sobre la base de su reconocida competencia, las relaciones cotidianas mantenidas por ellos con Finlay, su incesante colaboración para mantener en la práctica los beneficios de la teoría del sabio cubano, así como su actividad y pericia en las tareas de publicación.³

El libro, publicado en definitiva en 1912 con un total de 658 páginas bajo el título de *Trabajos selectos del Dr. Carlos J. Finlay*, consta de un prefacio en español y en inglés,

¹ Licenciado en Información Científico-Técnica y Bibliotecología. Departamento Procesamiento de la Documentación. Centro Nacional de Información de Ciencias Médicas.

donde el doctor Varona Suárez, además de elogiar con encomio los méritos del ilustre médico y de indicar que la obra es una compilación de sus trabajos más importantes y un fiel exponente de sus ideas, atribuye a su contenido un indiscutible valor histórico y un admirable interés científico.

Después aparece una sección bautizada con el nombre de Datos Preliminares, donde están los textos completos de los 3 documentos legales que apoyaron la salida del libro y unos apuntes biográficos de Finlay redactados por el doctor Guiteras.

Las 2 partes que siguen a continuación constituyen el cuerpo principal de la obra. La primera de ellas tiene 55 trabajos relacionados con la fiebre amarilla, producidos por Finlay entre 1881 y 1907. La segunda comprende otras 3 contribuciones del inmortal benefactor de la humanidad, 2 con el tema del cólera y 1 con el de la filariasis.

La tercera y última parte es un apéndice con una bibliografía comentada del doctor Le Roy acerca de la producción impresa de Finlay entre 1865 y 1909 sobre fiebre amarilla y otras materias.

En el contenido de *Trabajos selectos del Dr. Carlos J. Finlay* se demuestra de

modo fehaciente que una de las cuestiones que más interesa al hombre de ciencias en todo progreso intelectual es el desarrollo de una idea, el proceso evolutivo que conduce a una verdad y que luego queda establecida. La obra es en su conjunto reveladora de que si esa verdad se aplica de modo directo en beneficio del hombre, es mucho más meritoria la labor realizada.

Por tal motivo se ha querido traer a las páginas de esta revista la breve reseña de un documento que, a pesar de su aspecto polvoriento y descolorido por el decursar del tiempo, tiene el maravilloso encanto de conservar una permanente vigencia. En él se pueden encontrar los elementos fundamentales que sirvieron para erradicar de modo definitivo el terrible azote de la fiebre amarilla en las Américas, brindados por su principal protagonista (anexo).

En virtud de los aspectos que abarca, sobre todo los de carácter epidemiológico de la enfermedad, este primer antecedente de las Obras Completas de Finlay, comenzadas a publicar a partir de 1965, debe ser de interés y utilidad a los Médicos de Familia amantes de la investigación en este campo tan vinculado a la historia de la medicina preventiva y comunitaria.

ANEXO

Trabajos selectos del Dr. Carlos J. Finlay. La Habana: Secretaría de Sanidad y Beneficencia, 1912. 658 p.

Tabla de contenido

Prefacio	
<i>Dr. Manuel Varona Suárez</i>	III-V
Preface	
<i>Dr. Manuel Varona Suárez</i>	VII-IX
Datos preliminares	
Decree	XIII-XIV
Decretos	XV-XVIII
El Dr. Carlos J. Finlay. Apuntes biográficos	
<i>Dr. Juan Guiteras</i>	XIX-XXVI
Dr. Carlos J. Finlay. Biographical notes	
<i>Dr. Juan Guiteras</i>	XXVII-XXXIV

Primera parte: fiebre amarilla y mosquitos

International Sanitary Conference of Washington	3-4
Conferencia Sanitaria Internacional de Washington	5-6
El mosquito hipotéticamente considerado como agente de transmisión de la fiebre amarilla	7-23
El mosquito y la fiebre amarilla	24-25
The mosquito hypothetically considered as the agent of transmission of yellow fever	27-43
Patogenia de la fiebre amarilla	45-58
Hemoglobina y su medición con un espectro-fotómetro	59-61
Nuevos datos acerca de la relación entre la fiebre amarilla y el mosquito	63-70
Fiebre amarilla experimental comparada con la natural en sus formas benignas	71-105
Apuntes sobre la historia primitiva de la fiebre amarilla	107-125
Nuevas consideraciones acerca de la historia de la fiebre amarilla	127-141
Estado sanitario de La Habana con relación a la fiebre amarilla	143-144
Hematimetría de la fiebre amarilla	145-153
Yellow fever: its transmission by means of the Culex mosquito	155-170
Colonias de tetrágenos sembrados por mosquitos	171-175
Relación entre los factores etiológicos y la evolución de la fiebre amarilla	177-183
Estadística de las inoculaciones con mosquitos contaminados en enfermos de fiebre amarilla	185-204
Inoculations for yellow fever by means of contaminated mosquitoes	205-209
Yellow fever, before and after the discovery of America	211-219
Comunicación acerca de un nuevo recurso terapéutico en el tratamiento de la fiebre amarilla	221-225
Yellow fever immunity. Modes of propagation. Mosquito theory	227-232
Fiebre amarilla en los criollos	233-234
Yellow fever	235-258
Fiebre amarilla. Estudio clínico, patológico y etiológico	259-287
El tetragonococo o tetracoco versátil y la fiebre amarilla	289-305
The tetragonococcus or tetracoccus versatilis and the yellow fever	307-322
Concordancia entre la filología y la historia en la epidemiología primitiva de la fiebre amarilla	323-337
A plausible method of vaccination against yellow fever	339-341
Los mosquitos considerados como agentes de la transmisión de la fiebre amarilla y de la malaria	343-347
Mosquitoes considered as transmitters of yellow fever and malaria	349-354
Etiología de la infección hemogástrica de la fiebre amarilla	355-360
Transmisión de la fiebre amarilla	361-364
Yellow fever and its transmission	365-368
Reseña de los progresos realizados en el siglo XIX en el estudio de la propagación de la fiebre amarilla	369-382
Finlay's mosquito theory before and after its official investigation	383-385
Dos maneras distintas de transmitirse la fiebre amarilla	387-392
Two different ways in which yellow fever may be transmitted	393-398
Is the mosquito the only agent through which yellow fever is transmitted?	399-404
¿Es el mosquito el único agente de transmisión de la fiebre amarilla?	405-410
Agreement between the history of yellow fever and its transmission	411-419
Method of stamping out yellow fever suggested since 1899	421-427
Método para extirpar la fiebre amarilla recomendado desde 1899	429-436
Concepto probable de la naturaleza y el ciclo vital del germen de la fiebre amarilla	437-441
Probable nature and life cycle of the yellow fever germ	443-447
Yellow fever. An inedited manuscript by Dr. Carlos J. Finlay, with a preliminary note by Dr. Juan Guiteras	449-458
Fiebre amarilla. Un trabajo inédito del Dr. Carlos J. Finlay, traducido del inglés con una nota preliminar del Dr. Juan Guiteras	459-468
New aspects of yellow fever etiology arising from the experimental findings of the last three years	469-471

Nuevo aspecto de la etiología de la fiebre amarilla con motivo de los descubrimientos experimentados en los tres últimos años	473-475
Profilaxis de la fiebre amarilla	477-489
Fiebre amarilla experimental según la técnica moderna	491-517
Del mosquito como factor etiológico de la fiebre amarilla	519-523
Estado sanitario de la isla de Cuba después de la proclamación de la República	525-531
Informe general sobre la reciente epidemia de fiebre amarilla que experimentó La Habana desde el 17 de octubre hasta el 31 de diciembre de 1905	533-541
Casos, al parecer típicos, de íctero catarral simple como secuela posible de ataques benignos o ignorados de fiebre amarilla	543-549
Atmospheric temperature as an essential factor in the propagation of yellow fever	551-571

Segunda parte: Otras materias

Carta remitida al Diario de la Marina sobre el cólera en el Cerro	575-576
Transmisión del cólera por medio de las aguas corrientes cargadas de principios específicos	578-609
Consideraciones acerca de algunos casos de filariasis observados en La Habana	611-619

Tercera parte: Apéndice

Bibliografía del Dr. Carlos J. Finlay	
Dr. Jorge Le Roy y Cassá	623-654

Referencias bibliográficas

1. Magoon CE. Decreto No. 1130 del 30 de noviembre de 1908. Gac Of Rep Cuba 1908; 7(131):4661-2.
2. Gómez JM, Varona M. Decreto No. 912 del 29 de septiembre de 1910. Gac Of Rep Cuba 1910;9(80):3740-1.
3. Varona Suárez M. Resolución del 30 de octubre de 1910. En: Trabajos selectos del Dr.

Carlos J. Finlay. La Habana: Secretaría de Sanidad y Beneficencia, 1912:XVII-XVIII.

Recibido: 17 de octubre del 2000. Aprobado: 6 de noviembre del 2000.

Lic. José Antonio López Espinosa. Calle E No. 452 e/ 19 y 21, Vedado, municipio Plaza, Ciudad de La Habana, Cuba.